

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1970-1971.

30 JUIN 1971.

Projet de loi modifiant les articles 387, 388 et 389 du Code pénal, les articles 299 et 230 du Code civil et l'article 1269 du Code judiciaire.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

ARTICLE 1^{er}.

L'article 387 du Code pénal est modifié comme suit :

« L'époux convaincu d'adultère sera condamné à une amende de 26 à 100 francs.

» Les articles 66 et 67 ne sont pas applicables à cette infraction. »

ART. 2.

Les articles 388 et 389 du Code pénal sont abrogés.

ART. 3.

L'article 229 du Code civil est remplacé par le texte suivant :

R. A 8732

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

661 (Session de 1969-1970) :

- 1 : Proposition de loi;
- 2 : Amendements;
- 3 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

30 juin 1971.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1970-1971.

30 JUNI 1971.

Ontwerp van wet tot wijziging van de artikelen 387, 388 en 389 van het Strafwetboek, van de artikelen 229 en 230 van het Burgerlijk Wetboek en van artikel 1269 van het Gerechtelijk Wetboek.

ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

ARTIKEL 1.

Artikel 387 van het Strafwetboek wordt gewijzigd als volgt :

« De echtgenoot die schuldig wordt bevonden aan overspel, wordt veroordeeld tot een geldboete van 26 tot 100 frank.

» De artikelen 66 en 67 zijn niet toepasselijk op dit misdrijf. »

ART. 2.

De artikelen 388 en 389 van het Strafwetboek worden opgeheven.

ART. 3.

Artikel 229 van het Burgerlijk Wetboek wordt door de volgende tekst vervangen :

R. A 8732

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

661 (Zitting 1969-1970) :

- 1 : Voorstel van wet;
- 2 : Amendementen;
- 3 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

30 juni 1971.

« Chaque époux pourra demander le divorce pour adultère de son conjoint. »

ART. 4.

L'article 230 du Code civil est abrogé.

ART. 5.

L'article 1269 du Code judiciaire est remplacé par le texte suivant :

« Le dispositif des jugements ou arrêts autorisant le divorce énonce l'identité complète des parties ainsi que les lieu et date de la célébration de leur mariage. »

Bruxelles, le 30 juin 1971.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

A. VAN ACKER.

Les Secrétaires,

G. JUSTE.

E. CHARPENTIER.

« Ieder der echtgenoten kan echtscheiding vorderen op grond van overspel door de andere echtgenoot gepleegd. »

ART. 4.

Artikel 230 van het Burgerlijk Wetboek wordt opgeheven.

ART. 5.

Artikel 1269 van het Gerechtelijk Wetboek wordt vervangen als volgt :

« Het beschikkende gedeelte van de vonnissen of arresten waarbij echtscheiding wordt toegestaan, vermeldt de volledige identiteit van de partijen alsmede de plaats en de datum van de voltrekking van hun huwelijk. »

Brussel, 30 juni 1971.

*De Voorzitter van
de Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

A. VAN ACKER.

De Secretarissen,

G. JUSTE.

E. CHARPENTIER.